31985R3460

10.12.1985 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 332/19

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 3460/85
z dne 6. decembra 1985
o podrobnih pravilih za dodelitev kompenzacijskih nadomestil za sredozemske sardele

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Španije in Portugalske, zlasti členov 171 in 358 Akta,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3117/85 z dne 4. novembra 1985 o splošnih pravilih za dodelitev kompenzacijskih nadomestil v zvezi s sardelami [1], zlasti člena 4,

ker člen 3 Uredbe (EGS) št. 3117/85 določa pogoje za dodelitev kompenzacijskih nadomestil, kar zadeva upravičene proizvode in oblike predelave, omejitev 43 000 ton in upravičence te sheme ter opredeljuje metodo izračunavanja navedenega nadomestila;

ker se mora ta shema uporabljati za tiste kategorije sardel, ki se verjetno najlaže tržijo po predelavi;

ker zdravstvene in tehnične določbe, ki so jih določili nacionalni organi, zagotavljajo, da se za zadevne proizvode v celoti in dokončno uporablja eden od postopkov iz člena 3(1) Uredbe (EGS) št. 3117/85; ker je treba preveriti skladnost zadevnih predelanih proizvodov z navedenimi določbami;

ker je treba državam članicam prepustiti odgovornost za določitev količin, za katere je vsak proizvajalec s sedežem na njihovem ozemlju upravičen do nadomestila;

ker mora vsaka država članica zaradi skladnosti s količinsko omejitvijo Skupnosti, predvideno v višini 43 000 ton za to shemo, obvestiti Komisijo na začetku tržnega leta o celotnih dodeljenih količinah; ker je treba, kadar je to primerno, predvideti metode za zmanjšanje celotnih količin, če se prekorači najvišja količinska omejitev;

ker je za to, da bi zagotovili, da se plačilo navedenega nadomestila za količine, za katere se ugotovi upravičenost, opravi v razumnem roku, treba določiti kot skrajni rok za predelavo in predložitev vloge predelovalca za plačilo nadomestila šest mesecev po datumu dobave;

ker je za to, da bi pospešili izplačilo nadomestila, treba določiti, da morajo proizvajalci ali organizacije proizvajalcev izdati pisno potrdilo, da je vsaka prodana količina del količine, ki je upravičena do nadomestila, določenega za zadevnega proizvajalca ali organizacijo proizvajalcev; ker je treba za namene pregledov izdanih potrdil določiti izmenjavo potrebnih podatkov v zvezi s takimi potrdili med državami članicami;

ker morajo tisti, ki so upravičeni do nadomestila, zaradi zagotovitve stalnega nadzora stalno obveščati inšpekcijski organ o svojih predelovalnih dejavnostih;

ker lahko v skladu s členom 2(3) Pogodbe o pristopu institucije Skupnosti sprejmejo pred pristopom ukrepe, navedene v členih 171 in 353 Akta;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribiške proizvode,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa podrobna pravila za dodelitev kompenzacijskega nadomestila (v nadaljnjem besedilu „nadomestilo“) iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 3117/85 v zvezi s sredozemskimi sardelami.

Člen 2

1. Nadomestilo se dodeli samo v zvezi s sardelami, ki se prodajo predelovalcu za namene celotne in dokončne predelave pod pogoji, določenimi v členu 3 Uredbe (EGS) št. 3117/85, v skladu z zdravstvenimi in tehničnimi določbami za proizvode, namenjene prehrani ljudi, ki veljajo v državi članici, kjer ima predelovalec svoj sedež.

2. Za namene odstavka 1 predelovalec pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki:

— predeluje sredozemske sardele po eni od metod, predvidenih v členu 3 Uredbe (EGS) št. 3117/85,

— izpolnjuje pogoje, določene v nacionalni zakonodaji zadevne države članice za predelavo po eni od navedenih metod.

[1] UL L 297, 9.11.1985, str. 1.

Člen 3

1. Količino, upravičeno do nadomestila, letno začasno določi za vsako tržno leto in za vsakega proizvajalca ali organizacijo proizvajalcev, na njegovo zahtevo, država članica, kjer ima proizvajalec ali organizacija proizvajalcev svoj sedež, na podlagi povprečne letne količine, ki jo je proizvajalec ali organizacija proizvajalcev prodala predelovalni industriji Skupnosti za namene postopkov predelave, ki izpolnjujejo pogoje v skladu s to uredbo, med referenčnim obdobjem od 1982 do 1984.

2. Države članice obvestijo Komisijo en mesec pred začetkom vsakega tržnega leta o celotni upravičeni količini za nadomestilo, kakor je začasno določena za prihodnje tržno leto, razdeljeni po kategoriji proizvoda in postopku predelave. Zadevne države članice nemudoma obvestijo Komisijo tudi o kakršni koli spremembi te količine.

Kadar seštevek količin, ki jih začasno določi vsaka država članica, presega zgornjo mejo, določeno v drugi alinei člena 3(1) Uredbe (EGS) št. 3117/85, Komisija, po posvetu z zadevnimi državami članicami, določi celotne količine, upravičene do nadomestila, za vsako državo članico, v skladu z merili, določenimi v odstavku 1.

Komisija sprejme odločitev o zadevnih količinah v 30 dneh po prejemu obvestila o teh količinah, sicer se šteje, da so količine, ki so določene, sprejete.

3. Količine iz odstavka 1 se dokončno dodelijo, ko Komisija sprejme odločitev o celotni količini, ki jo določi vsaka država članica, v skladu z odstavkom 2.

Člen 4

1. Proizvajalec ali organizacija proizvajalcev iz člena 3(1) predelovalcu ob vsaki prodaji izda pisno potrdilo, ki vsebuje ime prodajalca, ime kupca, količino in ceno proizvodov, ki so predmet prodaje, ter navede, da je ta količina del upravičene količine, ki je bila proizvajalcu ali organizaciji proizvajalcev dodeljena v skladu s členom 3(1).

Zadevni proizvajalec ali organizacija proizvajalcev nemudoma pošlje izvod tega potrdila državi članici, ki je določila upravičeno količino.

2. Preden se nadomestilo izplača, država članica, v kateri je sedež proizvajalca ali organizacije proizvajalcev, ki prodaja proizvod, preveri, da seštevek količin, prodanih z vsakim potrdilom, ne presega upravičene količine, dodeljene zadevnemu proizvajalcu ali organizaciji proizvajalcev za zadevno tržno leto.

3. Kadar se proizvod predela v državi članici, ki ni država članica, v kateri ima prodajalec proizvoda svoj sedež, pošlje država članica, v kateri se opravlja predelava, vsak mesec državi članici, v kateri ima prodajalec proizvoda sedež, za namene pregleda iz odstavka 2 seznam potrdil, ki jih je prejela v preteklem mesecu v skladu s členom 5. Pregled se opravi takoj po prejemu zadevnega seznama, izid pa je treba nemudoma uradno sporočiti državi članici, ki je sprožila pregled.

4. Kadar država članica, ki opravlja pregled iz odstavka 2, ne more sprejeti končne odločitve o danem potrdilu, zaprosi proizvajalca ali organizacijo proizvajalcev, ki je izdala zadevno potrdilo, da ga utemelji najkasneje v enem mesecu.

Člen 5

1. Po zaključku postopkov predelave in najkasneje šest mesecev po datumu dejanske dobave proizvodov lahko zadevni predelovalec vloži zahtevo za plačilo nadomestila.

2. Nadomestilo predelovalcu izplača država članica, kjer je bila opravljena predelava, po predložitvi:

— prodajne fakture ali blagajniškega potrdila za proizvod, na katerem morajo biti navedena vsaj imena in naslovi zadevnih strank ter količina, nabavna cena, ki je dejansko plačana proizvajalcu ali organizaciji proizvajalcev, in dogovorjeni datum dobave za vsako kategorijo kupljenega proizvoda,

— potrdila o plačilu blaga po ceni, navedeni v prvi alinei,

— potrdila iz člena 4,

za količine, ki ne presegajo količin, upravičenih do nadomestila, kakor so določene v skladu s členom 3, in po pregledu potrdil v skladu s členom 4(2).

3. Če pregled iz člena 4(2) pokaže, da količine, ki jih je prodal proizvajalec ali organizacija proizvajalcev, presegajo upravičeno količino, dodeljeno proizvajalcu ali organizaciji proizvajalcev za zadevno tržno leto, ali če organizacija proizvajalcev ne zagotovi zadovoljivega odgovora v roku, določenem v členu 4(4), se nadomestilo ne izplača.

Člen 6

1. Zadevna država članica vzpostavi sistem nadzora, s katerim preverja upravičenost proizvodov, za katere se zahteva nadomestilo, in izpolnjevanje določb te uredbe.

2. Podrobna pravila za delovanje sistema nadzora pripravi država članica, vključevati pa morajo vsaj naslednje zahteve:

— predelovalec mora predložiti dokazila, potrebna za ugotovitev njegove upravičenosti do izplačila nadomestila,

— proizvajalec ali organizacija proizvajalcev mora hraniti evidenco o prodaji, opravljeni pod pogoji te uredbe, pri čemer mora za vsako prodajo navesti datum, kupca, količino in kakovost prodanega proizvoda,

— za namene preverjanja celotne in dokončne predelave mora predelovalec voditi dnevno knjigovodstvo zalog, v katerem mora biti razvidna zlasti:

  — količina kupljenega proizvoda, po vrsti in kategoriji, datum prejema in številka fakture ali potrdila,

  — datum začetka in zaključka predelave,

  — predelana količina po vrsti, kategoriji in načinu predelave ter kraj predelave,

— neposredne inšpekcije v zadevnih predelovalnih panogah,

— določitev podrobnosti, ki morajo biti zajete v vlogi za nadomestilo iz člena 5.

Člen 7

1. Če upravičenec do nadomestila krši shemo nadomestil, kar ima omejene posledice, in če isti upravičenec zadevni državi članici zadovoljivo dokaže, da taka kršitev ni bila storjena z namenom goljufije ali zaradi grobe malomarnosti, država članica zadrži znesek v višini 10 % cene Skupnosti za umik atlantskih sardel s trga za količine, ki so predmet kršitve in bi bile upravičene do nadomestila ali za katere je bilo izplačano nadomestilo.

2. Vsak mesec države članice uradno obvestijo Komisijo o primerih, v katerih so uporabile ukrep iz odstavka 1.

Člen 8

Količine, prodane v skladu s to uredbo, se posebej navedejo v zadnjem stolpcu registra, katerega primerek je podan v prilogi k Uredbi Komisije (EGS) št. 3138/82 [1].

Člen 9

1. Zadevne države članice najkasneje v dveh mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe uradno obvestijo Komisijo o ukrepih nadzora, ki jih uvedejo v skladu s členom 6(1).

2. Države članice Komisijo prav tako vsak mesec uradno obvestijo o predelanih količinah, ki so izpolnjevale pogoje za nadomestilo v prejšnjem mesecu, ki jih razčlenijo po trgovski kategoriji in načinu opravljene predelave, ter o stroških, povezanih z dodelitvijo zadevnega nadomestila.

Člen 10

Menjalno razmerje, ki se uporablja za nadomestilo, je reprezentativno razmerje v veljavi na dogovorjeni dan dobave proizvoda.

Člen 11

Ta uredba začne veljati 1. marca 1986 pod pogojem, da začne veljati Pogodba o pristopu Španije in Portugalske.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. decembra 1985

Za Komisijo

Frans ANDRIESSEN

Podpredsednik

[1] UL L 335, 29.11.1982, str. 9.